

## **Analyse des résultats du sondage 2010 auprès des familles sur l'utilisation des manuels scolaires mis à disposition des élèves à l'école**

1. Moins de 20 % des familles ont répondu (voir les résultats ci après) → une relance va être faite
2. Les résultats ont été analysés par classe. Dans certaines classes, le nombre de réponses est trop faible pour avoir une vision claire de la situation
3. On constate que la plupart des professeurs utilisent les manuels sur place. Cela correspond bien aux réactions positives que nous avons pu entendre de la part des professeurs à ce sujet.
4. Il est étonnant néanmoins de constater que même lorsque la majorité des élèves répondent ne jamais apporter leur manuel, certains d'entre eux continuent à l'apporter, soit par précaution ou inattention, soit au prétexte que le professeur le demande, ce qui est alors incompatible avec la majorité des réponses. Nous en déduisons donc que les élèves et surtout leur famille ne sont pas toujours bien informés ou suffisamment attentifs à ce sujet. → proposition : rédiger une note en direction des familles des élèves de 6<sup>ème</sup> et 5<sup>ème</sup> à distribuer, par exemple le professeur principal lors de la réunion de début d'année

### **Rappel des mesures prises pour alléger le poids des cartables de nos enfants**

Ayant fait le constat suivant en 2006-2007 :

- tous les ans, des plaintes des familles à propos du poids des cartables à l'entrée au collège, rapportées notamment en conseil de classe, justifiées par une semaine de pesée des cartables à la sortie de l'école qui confirme un poids excessif (voir sur le site [www.apechateau.eu](http://www.apechateau.eu));
- la sensibilisation des professeurs à ce sujet, avec par exemple la mise en place de binôme par certains d'entre eux, qui permet théoriquement de n'apporter à l'école qu'un livre pour deux ;
- l'approbation de la direction, qui avait en tête la réfection des casiers existants mais inutilisables, réfection qui n'a jamais pu se faire à Strohl Fern ;
- le cri d'alarme des fédérations de parents d'élèves en France sur ce problème de **santé publique concernant les plus jeunes**, relayé par le ministre de l'éducation nationale Xavier Darcos ;
- la même mobilisation de la communauté scolaire en Italie ;

le bureau de l'APE a décidé d'agir l'année suivante et de faire de l'allègement du **poids des cartables** une de ses priorités, en commençant par les élèves les plus exposés, les 6<sup>ème</sup> et les 5<sup>ème</sup>.

Un des moyens d'alléger le cartable est de ne pas transporter les manuels de la maison à l'école. Le dispositif proposé par l'APE après consultation de professeurs et adopté l'année suivante avec l'aide de la direction du lycée, est celui-ci : pour les matières français, mathématiques, histoire/géographie, anglais, SVT et physique pour la 5<sup>ème</sup>, l'APE met à disposition 2 collections de 15 manuels permettant à 2 classes de travailler en même temps avec un livre pour 2 élèves.

Ce dispositif nécessite :

- La constitution (par dons des familles et achat) et la gestion du stock de manuels par le bureau de l'APE
- L'accord des professeurs concernés, qui doivent chercher et rapporter les manuels en début et fin de cours
- Une attention particulière de la direction dans la confection des emplois du temps
- Une sensibilisation des familles pour aider leur enfant à bien gérer son cartable et à éviter le transport de fourniture et manuels inutiles

## **Analisi dei risultati del sondaggio 2010 presso le famiglie concernente l'utilizzo da parte degli alunni dei libri scolastici messi a loro disposizione a scuola**

1. Meno del 20% delle famiglie hanno risposto ( si vedano i risultati di seguito pubblicati) →bisognerà riproporlo
2. I risultati sono stati analizzati classe per classe e in alcune di queste l'insufficienza dei risultati non consente di avere una chiara visione della situazione.
3. Si constata che la maggioranza dei professori utilizzano i libri messi a disposizione dalla scuola e ciò corrisponde alla reazione positiva che i professori hanno avuto a questo proposito.
4. E' quantomeno sorprendente constatare il fatto che se la maggioranza degli alunni sostiene di non portare mai i libri a scuola, alcuni di loro invece, per precauzione o disattenzione, continuano a portarli con il pretesto che sono i professori a richiederlo il che è incompatibile con la maggioranza delle risposte.. Se ne deduce che sia gli alunni che le loro famiglie non sono sempre ben informati o sufficientemente attenti a queste disposizioni. → proposta: redigere una nota informativa da distribuire alle famiglie degli alunni di 6ème e di 5ème durante la riunione di inizio anno.

### **Pro memoria delle misure adottate per alleggerire il peso delle cartelle**

Avendo accertato nel 2006-2007:

- tutti gli anni le lamentele delle famiglie a proposito del peso delle cartelle al collège , hanno giustificato una settimana di pesatura delle cartelle all'uscita della scuola che ha confermato il peso eccessivo(consultate il sito [www.apechateau.eu](http://www.apechateau.eu));
- la sensibilizzazione dei professori a questo proposito con la messa in opera del binomio che consente agli alunni di portare a scuola un libro su due;
- l'approvazione della direzione per il restauro degli armadietti , restauro che però non si è mai potuto realizzare a strohl-Fern;
- il grido d'allarme delle federazioni dei genitori degli alunni in Francia su questo problema di salute pubblica dei più giovani, rappresentato dal ministro dell'educazione nazionale Xavier Darcos;
- la mobilitazione della comunità scolastica in Italia;

l' APE ha deciso di agire l'anno seguente e di fare dell'aggrimento del peso delle cartelle una delle sue priorità cominciando dagli alunni delle 6ème e 5ème che sono i più esposti a questa problematica.





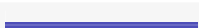
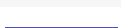
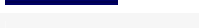

Uno dei sistemi per alleggerire il peso delle cartelle è quello di non trasportare i libri da casa a scuola. La disposizione proposta dall'APE per dopo aver consultato i professori e adottata l'anno seguente con l'aiuto della direzione del liceo, è questa: 2 collezioni di 15 libri di francese, matematica, storia e geografia , inglese, SVT e fisica sono messe a disposizione degli alunni dall'APE la qual cosa consente a due classi di lavorare contemporaneamente utilizzando un libro ogni due alunni.

Questa disposizione necessita:

- la costituzione ( o per dono delle famiglie e per acquisto) e la gestione dello stock dei libri da parte dell'APE;
- l'accordo dei professori che devono andare a prendere e riportare i libri all'inizio e alla fine delle lezioni;
- una particolare attenzione da parte della direzione nella redazione dell'orario scolastico;
- una sensibilizzazione delle famiglie per aiutare i propri figli nella gestione delle cartelle evitando di trasportare libri inutilizzabili




## Results for: Utilisation des manuels scolaires mis à disposition des élèves sur place

### 1) Classe de l'élève

		Percentage	Responses
6e1		22.5	9
6e2		15.0	6
6e3		5.0	2
6e4		17.5	7
5e1		12.5	5
5e2		7.5	3
5e3		12.5	5
5e4		7.5	3
<b>Total responses:</b>			<b>40</b>

### 2) FRANCAIS

Mon enfant transporte dans son cartable son livre de français

		Percentage	Responses
non		77.5	31
oui parfois		17.5	7
oui toujours		5.0	2
<b>Total responses:</b>			<b>40</b>

Si vous avez répondu oui, pouvez vous préciser pourquoi votre enfant transporte son livre

		Percentage	Responses
à la demande du professeur		75.0	6
par précaution		12.5	1
par inattention		12.5	1
<b>Total responses:</b>			<b>8</b>

### 3) **Mathématiques**

Mon enfant transporte dans son cartable son livre de mathématiques

		Percentage	Responses
non		55.0	22
oui parfois		20.0	8
oui toujours		25.0	10
<b>Total responses:</b>			<b>40</b>

Si vous avez répondu oui, pouvez vous préciser pourquoi votre enfant transporte son livre

		Percentage	Responses
à la demande du professeur		64.7	11
par précaution		35.3	6
par inattention		0.0	0
<b>Total responses:</b>			<b>17</b>

### 4) **histoire/géographie**

Mon enfant transporte dans son cartable son livre d'histoire/géographie

Percentage Responses

non		65.0	26
oui parfois		20.0	8
oui toujours		15.0	6
<b>Total responses:</b>			<b>40</b>

Si vous avez répondu oui, pouvez vous préciser pourquoi votre enfant transporte son livre

		Percentage	Responses
à la demande du professeur		92.9	13
par précaution		7.1	1
par inattention		0.0	0
<b>Total responses:</b>			<b>14</b>

### 5) anglais

Mon enfant transporte dans son cartable son livre d'anglais

		Percentage	Responses
non		77.5	31
oui parfois		15.0	6
oui toujours		7.5	3
<b>Total responses:</b>			<b>40</b>

Si vous avez répondu oui, pouvez vous préciser pourquoi votre enfant transporte son livre

	Percentage	Responses
à la demande du professeur	100.0	7
par précaution	0.0	0
par inattention	0.0	0
<b>Total responses:</b>		<b>7</b>

6) **physique/chimie**

Mon enfant transporte dans son cartable son livre de physique/chimie (5e seulement)

	Percentage	Responses
non	32.5	13
oui parfois	2.5	1
oui toujours	5.0	2
non applicable (6e)	60.0	24
<b>Total responses:</b>		<b>40</b>

Si vous avez répondu oui, pouvez vous préciser pourquoi votre enfant transporte son livre

	Percentage	Responses
à la demande du professeur	66.7	2
par précaution	33.3	1
par inattention	0.0	0
<b>Total responses:</b>		<b>3</b>

---

7) **SVT**

Mon enfant transporte dans son cartable son livre de SVT

		<b>Percentage</b>	<b>Responses</b>
non		60.0	24
oui parfois		12.5	5
oui toujours		27.5	11
<b>Total responses:</b>			<b>40</b>

---

Si vous avez répondu oui, pouvez vous préciser pourquoi votre enfant transporte son livre

		<b>Percentage</b>	<b>Responses</b>
à la demande du professeur		78.6	11
par précaution		14.3	2
par inattention		7.1	1
<b>Total responses:</b>			<b>14</b>